



الجامعة الألمانية الأردنية
German Jordanian University



نشرة شهرية تصدر عن دائرة العلاقات العامة والتسويق

Vol 5 - 40th Edition / September 2019

Al-Naura



The Graduation of Professional Diploma Students at GJU



In cooperation with the Consultation and Training Center (CTC) at the German Jordanian University (GJU), the Academy of Management Sciences graduated students of professional diplomas in several fields, in the presence of the President of GJU, Prof. Manar

Fayyad, the CTC Director, and Dr. Omar Shubailat.

The training included personal trainer, physical therapy, beauty and skincare, public relations and protocols, aerobics trainer, leadership and self-improvement, and management skills. The training aims at qualifying job seekers to the required skills for the labor market and achieves sustainability.

General Manager of the Academy Khawla Qaeasmeh and the Programs Development Manager Dr. Sharief Al-Hamawi praised the University's role and efforts in supervising and directing the training process in respect of quality requirement.

In the end, Fayyad handed the certificates to the graduates.

Graduation for Students of Arabic Language and Culture Summer School at GJU

The Consultation and Training Center (CTC) at the German Jordanian University (GJU) celebrated the graduation of German students participating in the Arabic Language and Culture Summer School Program in the presence of GJU Vice President Prof. Atef Kharabsheh, the Vice President for International Affairs Prof. Dr. Ralf Roßkopf, the Director Consultation and Training Center Dr. Omar M. Shubailat, The Program Coordinator Dr. Thelal Oweis and a number of faculty members and administrative.

The program, which includes about (26) students from Germany, aims to teach them the Arabic language and introduce them to the Jordanian culture, customs and traditions with its human heritage.

The ceremony included speeches by German students which they expressed their happiness at the completion of the program, stressing its importance in gaining new experiences such as familiarizing them with Arab customs and traditions, folk songs and food. The ceremony also included a number of Arabic and German songs performed by the students.

A short film was presented by the students on the most prominent field trips to archaeological and historical places in Jordan such as their visit to Petra, Wadi Rum,



Jerash and Karak Castle. Pointing to the experiences they had during these trips, the benefit and enjoyment they have achieved.

Roßkopf congratulated the students on this achievement and expressed his delight at the advanced level of learning Arabic and they have become ambassadors for the exchange of Arab culture. Stressing that GJU is a bridge linking Jordan and the Arab world to Germany and that it is one of the best universities in the world with its graduates, programs and specializations.

At the end of the ceremony, Roßkopf and Kharabsheh presented certificates to the participants.

The German Jordanian University established this program in 2014 to teach Arabic to non-native students.

The Graduation of the First Batch of the Professional Diploma in Quantity Surveying at GJU



The German Jordanian University in partnership with Nabih Elias Azzam & Partners (NEA) celebrated the graduation of the first batch of the Professional Diploma in Quantity Surveying.

This program aims to equip the labor market with qualified engineers in construction costs and contracts to enhance the professional development of candidates by equipping them with theoretical knowledge and most-up-to-date applied skills in the field of quantity surveying that will advance the quality of practice in the field, increase and heighten their career prospects.

The President of GJU Prof Manar Fayyad thanked

all those who contributed to the success of this program; the School of Architecture and the Built Environment (SABE), the Consultation and Training Center (CTC) and Nabih Elias Azzam & Partners (NEA) for their efforts in supervising and guiding the inputs and outputs of the educational process to ensure the highest quality standards of the professional diploma program in Quantity Surveying. For his part, the CEO of Nabih Azzam and Co., Mr. Nabih Azzam presented the importance of the Quantity Surveying profession and the role of the program to prepare the students to be a pro-active quantity surveyor with a good grasp of the breadth of topics, which are important in the industry.

It is worth mentioning that the German Jordanian University (GJU) together with Nabih Elias Azzam & Partners (NEA) a leading Quantity Surveying firm (the first Arab company and the only regulated Arab firm by the RICS) have developed the only Professional Diploma in Quantity Surveying (PDQS) course in Jordan, delivering both theoretical and practical courses in Quantity Surveying.

At the end of the ceremony, Fayyad and Azzam awarded the certificates to the graduates.

GJU Vision Rehabilitation Center Participates in “Saned” Free Medical Day

The Vision Rehabilitation Center (VRC) at the German Jordanian University (GJU) participated on Friday 20/9/2019 in a free medical day called “Saned” held by Physio Team in Al Hussein Park.

This team is a group of physical therapists that work to provide medical and therapeutic services for persons who need them, with the collaboration of occupational therapists, speech-language pathologists, nurses, and orthopedics.

The VRC team presented the centers' services for persons with low vision; they assessed the patients' vision and provided optical aids with training on them.

Through the presentation, the lecturer in the Center, Yosur Qutishat, presented the different types of op-



tical magnifiers for near and distance. Besides, a brief description of the training courses offered by the VRC to the professionals and workers interested in the vision rehabilitation was presented.

At the end of the event, the VRC distributed its flyers for the therapists and participants so they can contact the Center for both the clinical and academic services.

Falling Walls first prize goes to GJU researcher Dr. Ammar Alkhalidi



For the third time, the Falling Walls Lab was implemented in Jordan, organized by the Engineers International Community - EIC, sponsored by the DAAD and supported by GJU as an academic partner. Over 70 young Jordanian scientists and entrepreneurs applied and 20 were selected to present their ideas to an expert jury on 15th of September 2019 in the Amman Chamber of Commerce.

The German Jordanian University proudly announces that Dr. Ammar Alkhalidi from the Energy Engi-

neering Department was awarded the first prize in this competition with his project on solar disinfection of drinking water. Dr. Ammar won the ticket to pitch his project in the finals in November in Berlin. GJU family wishes him best of luck and success.

Falling Walls Lab is a platform for excellent academics, entrepreneurs and professionals from all disciplines who get the opportunity to present their research work, business model, innovative project or idea with peers and a distinguished jury from academia and business. Each participant has 3-minute time on stage.

Falling Walls Labs take place globally throughout the year. The winner of each international Falling Walls Lab qualifies for the Falling Walls Lab Finale in Berlin, which is held every year on 8 November and is closely connected to the annual and internationally renowned Falling Walls Conference, taking place on 9 November. At the Conference 20, world-class scientists from across the globe present their current breakthrough.

For more information:

<https://www.facebook.com/FWLJordan/>

A Seminar about Studying in GJU and German Universities

In cooperation with the German Jordanian University (GJU); IBTEKAR Association held the Third Scientific Innovation camp (2019).

This camp aims to revive the scientific activity, laboratory work, positive collective spirit, and improve participants understanding of experimental models and practical methods. Many students and teachers from different regions of Jordan participated in this camp.

During the camp, Eng. Hamza Alnawafah from EGREEN team in GJU provided the participants with an introduction about EGREEN project and its teaching materials.

Furthermore, the participants were trained on the components of the weather station, the prin-



ciples of its work, and how to collect data from the weather station and the uses of these data in different applications.

The Opening of Arabic Language and Culture Summer School at GJU

The Consultation and Training Center (CTC) at the German Jordanian University (GJU) opened the Arabic Language and Culture Summer School for a number of German students who are participating in the Arabic Language and Culture Program (ALC).

The program, which includes about (26) students from Germany, aims to teach them the Arabic language and introduce them to the Jordanian culture, customs and traditions with its human heritage.

The Program Coordinator, Dr. Thelal Oweis, pointed out that the program seeks to strengthen relations between the German-Jordanian University and German partner organizations and universities, which serves as a bridge for cultural communication between Jordan and Germany.

In this three-week program, students acquire new experiences and skills as they learn about the most prominent Arab customs, traditions and traditional Foods.



The program includes a number of field trips to various archaeological and historical places in Jordan. In addition, to the visits of some associations as they recently visited the Iraq Al-Amir Women Association affiliated to the Jordan River Foundation, which included workshops on making clay, ceramics, textiles, and paper.

The German Jordanian University established this program in 2014 to teach Arabic to non-native students.

A Delegation of German Police Visits the German Jordanian University



A delegation of police officers and crisis counselors from Saxony-Anhalt in Germany visited the German Jordanian University (GJU) to learn about the nature of education and teaching methods in Jordan in general and at GJU in particular.

The delegation of (35) police officers and crisis counselors met during the visit with the Vice President for International Affairs Prof. Dr. Ralf Roßkopf, who presented an overview of the university and the majors, noting that it was built in the same way as the German universities in Applied Sciences. Adding that the university consists of (9) faculties which offer twenty-eight academic programs, specialized in Applied Engineering Sciences and Administrative Sciences for Bachelor's and Master's Degrees.

Roßkopf reviewed the scientific and applied research aspects of the university, which are oriented towards the needs of the labor market by providing graduates who possess many of the skills and competencies necessary to meet the needs of this market.

At the end of the visit, the delegation toured the university.

GJU's Academics Obtain the Certificate of Certified Higher Education Quality Assessor



The Accreditation and Quality Assurance Commission for Higher Education Institutions (AQACHEI) in Jordan had awarded the certificate of Certified Higher Education Quality Assessor to three of German Jordanian University's (GJU) academic staff members.

Dr. Bassam Maali from the School of Management

and Logistic Sciences, Dr. Bashar Hammad from the School of Applied Technical Sciences, and Dr. Murad Samhoury from School of Applied Technical Sciences, had attended a training held by AQACHEI in September 2019. The training aimed to qualify academic staff members from Jordanian universities to participate in evaluating the institutional and programs quality in the Jordanian

SATS Network meeting at Hochschule Aalen and Hochschule RheinMain

The Dean of the School of Applied Technical Sciences (SATS) Dr. Safwan Altarazi together with the Exchange Coordinator for Industrial Engineering Dr. Saleem Ramadan and the Exchange Coordinator for Mechanical and Maintenance Engineering Dr. Sameer Al-Dahidi attended two Network meetings in Germany.

The SATS delegation accompanied by Network Coordinator Stefanie Kirsch met their German partner universities from the same faculties and discussed further cooperation in student exchange, co-teaching and joint research projects. During the meeting at HS Rhein-Main Rüsselsheim, Dr. Sameer Al-Dahidi could strengthen the Erasmus Plus cooperation, addressed new Flying Faculty professors and received positive feedback of his students in the German Year. With Hochschule Aalen, Dr. Saleem Ramadan could discuss new teaching concepts such as flipped classroom and scheduled project teaching where GJU students work on their project in teams under the guidance of a professor before presenting the results of their project management to a broader audience.

Target-driven discussions led to several achieve-



ments for the School of Applied Technical Sciences, e.g. new agreements with TU Braunschweig, DHBW Karlsruhe and Hochschule Offenburg or an increase in number of seats for SATS students going to Hochschule Fulda and Hochschule Kempten as well as the opportunity for SATS staff to join research and Industry 4.0 laboratories at Hochschule Aalen and FH Würzburg-Schweinfurt.

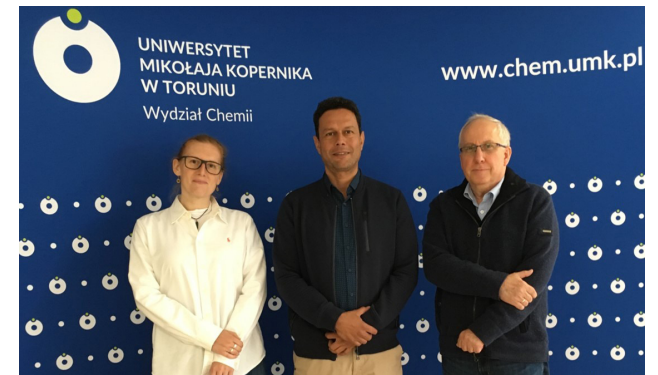
The Dean Dr. Safwan Altarazi took the opportunity to promote the Jordan Engineers Association JEA conference held on November 2019 in Amman and invited all network members to join the next SATS network meeting 2020 held at GJU. Hopefully, many partners will follow this invitation.

Inventors from the German Jordanian University-Jordan and the Nicolaus Copernicus University-Poland were appreciated in London

The invention of "Smart materials", developed by scientists from the School of Applied Medical Sciences (SAMS) at the German Jordanian University (GJU) and the Faculty of Chemistry at the Nicolaus Copernicus University in Toruń was showered with awards during the gala of the prestigious Olympia Hall in London, crowning the International Invention & Trade Expo 2019.

The solution from the German Jordanian University and the Nicolaus Copernicus University "Smart materials" - intelligent separation materials on an activated polymer substrate with defined surface nanoarchitecture "was granted with three awards: the Gold medal of the expo, the Diamond Special Award, the special prize of the World Association for Intellectual Property and Invention (WIIPA Special Award).

The invention is the result of intense cooperation of scientists from Jordan and Poland, Prof. Samer Al-Gharabli from the German Jordanian University-Jordan, Dr. Joanna Kujawa and Prof. Wojciech Kujawski from Poland.



The solution is patented and has great commercialization potential. The application of the invention will allow the production of highly specialized separation materials with defined surface properties, characterized by controlled separation properties.

Surface modification of separation materials, according to the invention, also opens up new possibilities for their further modification and various applications, including the production of dedicated sensors and membranes for medical applications and effective purification of water and air.

The GLC at GJU Holds a Workshop on Developing Language Abilities for Students

The German Language Center (GLC) at the German-Jordanian University (GJU) organized a workshop on improving and developing language abilities for Students.

The workshop, which was held by DAAD in cooperation with project office in Magdeburg and the new head of GLC, introduced the participants to the latest methods and techniques used in developing German language for students by discussing several themes over two days (between September 17- 18, 2019).

The workshop, which was attended by about 19 lecturers and experts, aims to analyze the GLC concept and its framework conditions, to identify critical success factors and to design a catalogue of possible measures aiming at the improvement of language capabilities of GJU students.



The participants were the Vice President for International Affairs at GJU Prof. Ralf Roszkopf, the Head of division Study Programs in Middle East, Africa and Latin America Benjamin Schmaling, the Head of GJU project Office in Magdeburg Dr. Monica Heitz, University of Bochum (ZFA), Member of DaF Network Dr. Astrid Reich, the Director of GLC Jacqueline Rogler, DAAD lecturer and Head of Master DaF program at SAHL Dr. Gerhard Jaiser.

GJU Holds the “Higher Education Dialogue Conference on Social Work with Refugees”



The Department of Social Work - the School of Applied Humanities and Languages (SAHL) at the German Jordanian University (GJU) held “Higher Education Dialogue Conference on Social Work with Refugees: Presentation of the Findings of the Students’ Projects”.

The conference is funded and conducted in the framework of the German Academic Exchange Agency (DAAD) Higher Education Dialogue Project “Refugees, Host Communities and the SDG’s “which will be implemented in early 2019 and will continue until the end of December 2020.

In addition to the GJU, Yarmouk University -Jordan, AL Najah University -Palestine, the Lebanese University -Lebanon and the University of Würzburg Schweinfurt (FHSW) -Germany, as well as representatives from international and local refugee organizations participated in this project.

During the opening ceremony, Prof. Manar Fayyad, the President of the University, Vice President for International Affairs, Prof. Ralf Roßkopf and the Head of the Department of Social Work, Dr. Christine Huth-Hildebrandt stressed the importance of the subject especially from the academic aspect to develop more researches on refugees, host communities, and the incorporation of sustainable development goals.

The conference also included another project funded by DAAD, “Social Work and Refugees” where Students from Balqa Applied University (BAU) - Jordan, ALNajah University -Palestine, Magdeburg Stendal Applied Sciences University- Germany, and Neubrandenburg Applied Sciences University- Germany presented their research results during the year.

GJU’s Academic Receives the University of California San Diego (UCSD) Graduate Fellowship Certificate in Responsible Research (3rd batch)

Dr. Walid Al-Zyoud from the School of Applied Medical Science (SAMS) - Biomedical Engineering Department at the German Jordanian University (GJU), has successfully completed the University of California San Diego Graduate Fellowship program. The Program involved 12 months of graduate-level course work and practicum.

For the third batch in the fellowship, a team of 32 faculty members was involved, including 4 leading instructors, and 4 advising experts from the United States to help develop the next generation of researchers to carry out high quality and ethically acceptable research.

The University of California San Diego (UCSD) in collaboration with Jordan University of Science and



Technology (JUST) leads the Project.

The 1-year program involves 16 units that are obtained by a 1-week intensive face-to-face course in Jordan, three online courses each 10 weeks long, and a summer practicum. Finishing these 16 units entitles the graduate to the University of California San Diego Fellow Graduate Certificate in Research Ethics.

GJU Participates in the Seventh STC Meeting in Hamburg

In cooperation with the University of Jordan, Technische Universität Hamburg TUHH held the seventh Scientific and Technical Committee (STC) meeting in Hamburg/ Germany between the period of 2-3 September (2019).

The meeting aimed at controlling the progress of EGREEN project and the action plan needed to finalize the project in mid of April. Around 33 teachers and researchers from different universities in Jordan, Syria, Portugal, and Germany participated in this meeting.

EGREEN team from GJU (Dr. Muna Hindiyeh, Eng. Mai AlZubi, and Taghareed AlSweat) attended the STC meeting.

Dr. Hindiyeh, on behalf of Prof. Ala’aldeen Al-Halhouli (GJU project coordinator), elaborated in the dissemination of the EGREEN courses that will be given on the second semester of 2019/2020. She also visited GJU students who are having their internship at Hamburg University within the scope of EGREEN training workshops.

Ms. AlSweat has presented the quality aspect of the project and the progress of the planned activities



ties of the work packages in the project.

During this meeting, Eng. Mai AlZubi gave the participants a session about EGREEN E-learning platform.

Also, Eng. Mai talked about Project DESIRE e-learning platform, the online identity of the project, DESIRE on Social Media, the benefits of the E-Learning system and the importance of such a platform for both students and teachers.

A quick tour of the moodle was given in step by step elaboration and how to manage the teachers account and transfer the technology of the project to the EGREEN e-learning platform.

Al Manaseer Group Hosts the Scientific Research Council at GJU

The Scientific Research Council of the German Jordanian University (GJU) was invited by Al Manaseer Group, represented by its Marketing and Sales Manager, Mr. Muhannad Manaseer, as part of Al Manaseer’s efforts to inform the institutions of the local community, especially the institutions of higher education in Jordan about the latest advanced technology used in the business sectors at Al Manaseer Group.

At the meeting, which was held at Headquarters of Al Manaseer Group, the two parties discussed several advanced research topics of mutual interests.

The Dean of Graduate Studies and Scientific Research (GSSR) at GJU, Prof. Ziyad Masoud, and members of the Scientific Research Council appreciated the opportunity



to benefit from the expertise of the Group in many fields of applied research and contribute to finding solutions to the problems of national industries.

On another hand, Mr. Manaseer expressed their readiness for full cooperation with GJU’s professors and students. In addition to providing the necessary assistance within the Group’s factories, companies, and expertise for the benefit of the applied scientific research, the development of the industry and Higher Education in Jordan.

VRC Welcomes Pediatric Ophthalmologist, Dr. Lea Hyvärinen

The Vision Rehabilitation Center (VRC) at German Jordanian University (GJU) had a valuable visit from pediatric ophthalmologist Dr. Lea Hyvärinen on September 4, 2019.

This honorable visit to the GJU Vision Rehabilitation Center came upon her request to know more about the services for persons with visual impairment and the development of the Vision Rehabilitation Center since the last time she was in Jordan.

The VRC team took her on a tour at the center, explaining all the services that are offered for persons with visual impairment as community services.

These services including functional vision assessment, offering the suitable Low vision devices for each service user, training on these devices and visual skills and finally giving advice about the needed environmental accommodations for each case.

In addition, she was introduced to the early intervention services that are offered by the team for children with visual impairment and other disabilities.

On the other hand, Dr. Hyvärinen expressed her appreciation to the courses that are offered at the VRC about Vision Rehabilitation for the specialist all around the world who are interested to serve people with low vision and offer the needed rehabilitation services for them.

She mentioned that the center is one of the very few centers that have continued its work effectively and professionally for serving people with low vision, spread the awareness among community and specialists in the region, she also emphasized that she values the care for the assessment tools and maintaining the validity of them even after long periods of use.

The VRC team spent around three hours having



very productive and fruitful discussions with Dr. Lea about Vision rehabilitation. She encouraged the VRC team to continue the hard work in serving the community and people with low vision.

About Dr. Hyvärinen:

- PHD in Experimental fluorescein angiography
- Research Fellow at Wilmer Institute to start and run the first clinical fluorescein angiography service.
- Residency with a research group at the Institute of Physiology at University of Helsinki on visual deprivation studies of monkeys.
- Ophthalmologist and Chief of Low Vision Clinic, Central Association for the Blind and then Consultant of the Low vision Clinic.
- Dr. Hyvärinen was a member of the task group that planned teaching at the Nordic Staff Training Centre for Deafblind Services (NUD) and lectured in ophthalmology at the Centre
- Consultant and member of 2 groups in development of health services and special education in Finland; in Europe.
- Lecturing in 70 countries and helping to create low vision services from 1984 - 2019.
- Advisor to WHO Eastern Mediterranean Region to develop Vision Rehabilitation 2003-2006.
- Dr. Hyvärinen is best known for the LH Vision Test System, now known as LEA TEST VISION SYSTEM. The LH Symbols tests (now referred to as LEA SYMBOLS® tests) are used for assessment of vision in children and became popular for vision screening.

Summer School in Social Work 2019

The German Jordanian University launched the opening of its fourth summer school in social work from Sept. 8th to Sept. 28th 2019, supported by the DAAD exchange serves as part of its international projects. The summer school hosts social work students from GJU, University of Applied Sciences Würzburg-Schweinfurt (FHWS), Lebanese University and Yarmouk University.

Prof. Ralph Roszkopf, Vice-President for International affairs, Prof. Dr. Christine Huth-Hildebrandt, head of Social Work Department at the German University, and Prof. Hannah Reich from The University of Applied Sciences Würzburg Schweinfurt (FHWS) Germany, have welcomed the participants and provided an overview about the German Jordanian University in term of its specializations and project collaborations between Jordan and Germany.

This summer school will be focusing on the perspectives of social work, sociology, and humanitarian logistics, and at the same time, it will shed light on the international, intercultural and inter-religious dialogue between the students, professors and professional experts.

Book Exchange Exhibition at GJU

The Library at the German Jordanian University (GJU) organized the first Book Exchange Exhibition for extracurricular books. The exhibition included a collection of academic and non-academic books, novels, self-improvement books, and best-seller books.

The exhibition was held in the new library building for one week and sponsored by the University Book House. It aims to provide the latest books and novels in English to encourage students to read and explore

The Director of the Library, Dr. Aziz Madi, pointed out that the modern library faces many opportunities and challenges at the same time. It must break the stereotype as a place of holding of books, but it is a space of knowledge, sharing, and developing, in addition to creating different events and initiatives.

He also announced that the Second Book Exchange Exhibition would be arranged on the coming semester, with a focus on academic books. He mentioned that the



The master students in social work at GJU, MHD Adeeb Ghazi and Mahmoud Mandou presented a lecture entitled "Introduction to Social Work in Jordan." and Ms. Lisa Mends, research assistant (FHWS), followed it with a lecture on the sustainable development goals of the United Nations and its relevance to social work.

The summer school will include a variety of workshops and lectures presented by professional practitioners in Jordan. They will share their experiences with the students during the coming days not only on a theoretical scale, but as well as on a practical scale by visiting different national and international organizations for social work to enrich their international exchange experience.



exchange process was handled directly by the students and visitors without the assistance of the library's staff.

By using a documentation system, the Exchange rate reached 50%. The exhibition also welcomed book donations that increased the number of books.

The Library's visitors appreciated the event, especially the students who enjoyed the exchange that coincided with their summer vacation.



Interactive storytelling for children at GJU's Library

Under the patronage of the President of the German Jordanian University (GJU) Prof. Manar Fayyad, the University Library held a storytelling activity. The event hosted forty of the Staffs' children, in addition to children from the local community.

Suzanne Ghawi Nassar- a Jordanian Children's Story Writer participated in the event and shared two stories from her production, which focuses on national and human concepts and values. During the storytelling, the children interacted with the story by playing roles and became a part of the story.

The Library team was very proud to achieve the goal of the event and engaging the children in real-life activities away from the virtual world.

The event included activities, games, film screenings that addressed the concept of a li-

brary and reading closer to the minds of children as a favorite place and activity.

Prof. Manar Fayyad appreciated all the parties who were involved in the event; the Library Team, the Deanship of Student Affairs, GJU's Nursery and students' clubs (Theater and Drama Club, Photography Club, Volunteers Club).

Fayyad also stressed the importance of holding such activities that emphasize the University's values in spreading positive and human aspects.

On another hand, Dr. Aziz Madi the Director of the Library announced that the Library is working within a plan that aims to spread knowledge, enlightenment, and self-development that targets the students, the staff and their families beside the local community.



Summer School on Entrepreneurship at GJU

The School of Management and Logistic Sciences (SMLS) at the German Jordanian University organized its first Summer School on Entrepreneurship with the partnership of Dresden University of Applied Sciences (HTW Dresden) and the sponsorship of DAAD.

The summer school was held for one full week at King Hussein Business Park. Twenty Bachelor and Master's students from different majors at GJU were carefully selected based on their motivation letters, and accordingly, four teams were formed.

The main objective of the summer school is to enhance the students' entrepreneurial skills, said Dr. Malek Alsharairi, the Dean of SMLS and the Coordinator of the summer school.

Dr. Alsharairi indicates that such an event has a significant impact on the capacity of GJU students to develop their entrepreneurial ideas and

increase the success chances for their start-ups. Four experts from HTW Dresden – Germany, Ronny Baierl, Nils Dahne, René Thamm and Rüdiger Von der Weth, trained the participants on a digital simulation game and on preparing a business plan.

Besides, the Companies Controller in Jordan, Ramzi Nuzha, contributed to the summer school by introducing the process of registering a company and the different types of companies as well as the related regulations and the recent regulatory developments.

Further, two successful entrepreneurs, Mohammad Kilany and Omar Abu Nowar, were guests at the summer school to present their success stories and respond to the students' questions.

In the end, the experts evaluated the performance of the teams on the simulation software, and certificates were issued for all participants.

The German Jordanian University holds the Second International Conference on Localisation of Social Work in Arab Countries (LOSWAC)



The School of Applied Humanities and Languages (SAHL) / Department of Social Work at the German Jordanian University (GJU) held the second International Conference on Localisation of Social Work in Arab Countries (LOSWAC) on September 18-19, 2019.

The Vice-President for International Affairs Prof. Ralph Roszkopf, the head of Social Work Department Prof. Dr. Christine Huth-Hildebrandt, have welcomed the participants and guests; providing an overview about the German Jordanian University in term of its specializations and project collaborations between Jordan and Germany.

The two-day international conference was organised within the frame of the German Academic Exchange Service's (DAAD) funding project "DAAD Transformation Partnership Program 2019-2020", the entitled project "Localisation of Social Work in Arab Countries (LOSWAC)", which is implemented within an existing cooperation relations between four universities; the German Jordanian University (Jordan), Yarmouk University (Jordan), the University of Applied Sciences Würzburg-Schweinfurt (Germany) and the Lebanese University (Lebanon). The project has started in March 1st, 2019 and will continue until December 31st, 2020.

The conference focused on the Demands and Approaches of Localisation of Social Work in Arab Countries. It tackled the required localisation measures in four main sessions; Professionalization of Social Work in the Arab Context, Funding for Social Work: for an efficient local implementation, Community Engagement and Social Work of Higher Education. The Ministry of Social Development and the Ministry of Planning and International Cooperation as well as 29 academics, researcher, expertise and practitioners in the field of social work participated and presented studies addressing the challenges in the Arab region. The conference focused on the requirements, needs and approaches of institutionalizing social work in the Arab countries in accordance with the needs in the local market.

This conference was the second one from three implemented conferences in the project. The first one was conducted in Germany in July 2019 "localization of Social work in Arab countries (LOSWAC) and their basics", and the third one will be in 2020 in Lebanon "Localization of Social Work in Arab Countries: Results".

More about the project: <https://ifas.fhws.de/losvac/das-projekt/>

Welcome Meeting for the New Incoming Students at GJU



The International Office at the German Jordanian University (GJU) organized a welcome meeting for the new incoming students of cultural and scientific exchange who represent a number of German universities and spend a full semester in the university according to their specializations. In the presence of the Vice President for International Affairs Prof. Dr. Ralf Roßkopf, the Dean of School of Natural Resources Engineering and Management (SNREM) Dr. Arwa Abdelhay, the Dean of School of Applied Medical Sciences (SAMS) Dr. Adnan Al-Lahham, the Director of International Office (IO) Jens Hegemann, a representative of the Office for Industrial Links (OIL) Simone Strasburger and a number of faculty members.

This meeting aims at welcoming students and introducing them to the procedures, regulations and instructions followed at the university. In addition to the programs, specializations available and the study environment in general.

Roßkopf pointed out that GJU is a bridge linking Jordan and the Arab world to Germany and the West in general, adding that GJU is one of the best universities in the world with its graduates, programs and specializations. He pointed out that it was built in the same way as the German universities in Applied Sciences, which harmo-

nizes between theoretical science and scientific application.

He also encourages students to make friendships with their colleagues in order to learn more about the culture, customs and traditions in Jordan.

Hegemann pointed to the most important characteristics of the university, including the German dimension of the German year to which the university attaches great importance, ranging from language teaching to the conclusion of academic and industrial partnerships with German universities and companies. He also stressed the importance of effective communication and integration with university students.

Representatives from OIL and IO reviewed the services and activities they provide to students, showing them the right channels of communication when needed.

The program includes, in addition to the study, training courses to learn the Arabic language and culture, training opportunities in the commercial sector, in addition to a program of activities and trips to familiarize the German students with Jordan's history, civilization, tourist attractions and archaeological sites.

الألمانية الأردنية تُخرج الفوج الأول من طلبة الدبلوم الاحترافي في حساب الكميات

ما بين العلم النظري والتطبيق العلمي ولذلك فهي لا تألوا جهداً في توفير فرص تدريبية جديدة لطلبتها في أعرق الشركات الأردنية والألمانية، إضافة إلى توفير برامج ودبلومات تواكب متطلبات الأسواق الوطنية والإقليمية والعالمية.

وعبرت عن شكرها وتقديرها لكل من ساهم في إنجاح البرنامج وهم كلية هندسة العمارة والبيئة المبنية ومركز الاستشارات والتدريب في الجامعة بالتعاون مع نبيه عزام وشركاه على جهودهم في الإشراف والتوجيه لمدخلات ومخرجات العملية التعليمية لضمان أعلى معايير الجودة لبرنامج الدبلوم الاحترافي في حساب الكميات.

من جهته قدم الرئيس التنفيذي لنبيه عزام وشركاه نبيه عزام إيجازاً عن أهمية مهنة حساب الكميات ودور البرنامج في رفد الطلبة بالمهارات العلمية والفنية التي تؤهلهم لممارسة مهنة حساب الكميات بمهارة وجودة عالية.

وفي نهاية الحفل، سلّمت فياض وعزام الشهادات على مستحقيها.



احتفلت الجامعة الألمانية الأردنية بالتعاون مع نبيه عزام وشركاه بتخريج الفوج الأول لطلبة الدبلوم الاحترافي في حساب الكميات والذي يهدف إلى رفد سوق العمل بمهندسين مؤهلين في مجال حساب الكميات وإدارة العقود الهندسية وإدارة تكلفة مشاريع البناء للوصول إلى تنفيذ سلس واحترافي للمشاريع الإنشائية.

وبينت رئيس الجامعة الأستاذة الدكتورة منار فياض لدى رعايتها حفل التخرج أن الجامعة تطبيقية أنشئت على غرار الجامعات الألمانية في العلوم التطبيقية التي توائم

تخريج طلبة الدبلوم التدريبي في الجامعة الألمانية الأردنية



ومخرجات العملية التعليمية لضمان متطلبات معايير الجودة للبرامج التدريبية التي تستمد من حاجات السوق الفعلية.

وفي نهاية الحفل، سلّمت فياض الشهادات على مستحقيها.

بالتعاون مع مركز الاستشارات والتدريب في الجامعة الألمانية الأردنية، خرّجت أكاديمية العلوم الإدارية مجموعة من الطلبة الذين أنهوا الدبلوم التدريبي في مختلف المجالات، وذلك بحضور رئيس الجامعة الأستاذة الدكتورة منار فياض ومدير مركز الاستشارات الدكتور عمر الشبيلات.

وشمل التدريب دورات في العلاج الطبيعي، المدرب الشخصي، التجميل والعناية بالبشرة، العلاقات العامة والبروتوكولات، مدرب الأيروبيكس، القيادة وتطوير الذات، والمهارات الإدارية، حيث تهدف هذه الدورات إلى تدريب وتأهيل الباحثين عن العمل وربطهم بسوق العمل وتحقيق الاستدامة.

وثمن المدير العام للأكاديمية خولة قواسمة ومدير تطوير البرامج الدكتور شريف الحموي دور الجامعة وجهودها في الإشراف والتوجيه لمدخلات وعمليات

تخريج طلبة الدبلوم التدريبي في الجامعة الألمانية الأردنية

واشتمل الحفل على كلمات لطلبة ألمان عبروا خلالها عن سعادتهم بإتمام البرنامج، مؤكدين أهميته في إكسابهم خبرات جديدة كتعرفهم على العادات والتقاليد العربية والأغاني الفلكلورية والمأكولات الشعبية. كما تضمن الحفل عدداً من الأغاني العربية والألمانية التي أداها الطلبة.

وقد تم استعراض فيلم قصير من إنتاج الطلبة حول أبرز الرحلات الميدانية لهم إلى الأماكن الأثرية والتاريخية في الأردن كزيارتهم إلى مدينة البتراء ووادي رم وجرش وقلعة الكرك، مشيرين إلى التجارب التي خاضوها خلال هذه الرحلات والفائدة والمتعة التي حققوها.

من جهته، هنأ روسكوف الطلبة على هذا الإنجاز وعبر عن سعادته بالمستوى المتقدم الذي حققوه في تعلم اللغة العربية وبأنهم باتوا سفراء لتبادل الثقافة العربية. مؤكداً أن الجامعة الألمانية الأردنية تعد جسراً يربط الأردن والعالم العربي بألمانيا وبأنها من أفضل جامعات العالم بخريجها وبرامجها وتخصصاتها.

وفي نهاية الحفل سلّم روسكوف والخرابشة الشهادات للمشاركين والمشاركات في البرنامج. يُذكر أن الجامعة الألمانية الأردنية قد أنشأت هذا البرنامج في العام ٢٠١٤ لتعليم اللغة العربية للطلبة غير الناطقين بها.



احتفل مركز الاستشارات والتدريب في الجامعة الألمانية الأردنية بتخريج الطلبة الألمان المشاركين في المدرسة الصيفية لبرنامج اللغة والثقافة العربية بحضور نائب رئيس الجامعة الدكتور عاطف الخرابشة ونائب الرئيس للشؤون الدولية الدكتور رالف روسكوف ومدير مركز الاستشارات والتدريب الدكتور عمر شبيلات ومنسقة البرنامج الدكتورة ظلال عويس وعدد من أعضاء الهيئة التدريسية والإدارية.

ويهدف البرنامج الذي يشمل نحو (٣٦) طالباً يمثلون مؤسسة المنح الأكاديمية الألمانية إلى تعليمهم اللغة العربية الفصحى والعامة، وتعريفهم بالثقافة والعادات والتقاليد الأردنية وما تتضمنه من تراث إنساني.

الألمانية الأردنية تشارك في اليوم الطبي المجاني "ساند"



شارك فريق مركز التأهيل البصري التابع للجامعة الألمانية الأردنية في اليوم الطبي المجاني "ساند"، بمبادرة من Physio Team وتضمن الفريق عدداً من الأخصائيين في العلاج الطبيعي بهدف تقديم خدمات طبية وعلاجية للمرضى بطريقة متكاملة بالتعاون مع أخصائيين في العلاج الوظيفي والتمريض المنزلي والنطق واللغة والأطراف الاصطناعية.

وقام المركز بعرض خدماته لفئة ضعاف البصر من تقييم شامل للبصر وتزويدهم بالمعينات البصرية اللازمة وتدريبهم عليها وذلك انطلاقاً من المسؤولية المجتمعية التي تؤمن بها الجامعة.

ومن خلال محاضرة ألقاها الفريق تم عرض المعينات البصرية المختلفة على الحضور، إضافة إلى تقديم شرح عن الدورات التدريبية التي يقدمها المركز للعاملين والمهتمين في مجال التأهيل البصري. كما تم توزيع منشورات المركز ومعلومات الاتصال به على الحضور المشاركين.

وفد من الشرطة الألمانية يزور الجامعة الألمانية الأردنية

زار وفد من الشرطة وعدد من المستشارين للأزمات في ولاية ساكسونيا- أنهالت بألمانيا الجامعة الألمانية الأردنية للاطلاع على طبيعة التعليم وطرق التدريس في الأردن عموماً والجامعة خصوصاً.

والتقى الوفد المكون من (٣٥) ضابط شرطة ومستشار خلال الزيارة بنائب رئيس الجامعة للشؤون الدولية الدكتور رالف روسكوف الذي قدم نبذة عن الجامعة، مبيناً أنها بُنيت على غرار الجامعات الألمانية في العلوم التطبيقية وأنها تقدم من خلال كلياتها التسعة ثمانية وعشرون برنامجاً أكاديمياً في مجال علوم الهندسة التطبيقية والعلوم الإدارية لمرحلي البكالوريوس والماجستير.

واستعرض روسكوف أوجه البحث العلمي والتطبيقي الذي تتميز به الجامعة والموجه نحو احتياجات سوق العمل من خلال رفده بالخريجين الذين يمتلكون العديد



من المهارات والكفاءات اللازمة لتأمين احتياجات هذا السوق.

وفي نهاية الزيارة، تجوّل الوفد في مرافق الجامعة المختلفة للتعرف عليها.

الألمانية الأردنية تشارك في دورة إعداد مقيم جودة تعليم عالي



وقد شارك في الورشة كل من نائب رئيس الجامعة الألمانية الأردنية للشؤون الدولية الدكتور رالف روسكوف ورئيس برامج قطاع الدراسة في الشرق الأوسط وأفريقيا وأمريكا اللاتينية بنيامين شمابلنج ومنسقة مكتب مشروع الجامعة الألمانية الأردنية في ماغديبرغ الدكتورة مونيك هابتز وأحد أعضاء شبكة "داف" في جامعة بوخوم الدكتور أستردي راخ ومهاضر من الوكالة الألمانية للتبادل العلمي DAAD الدكتور جيرهارد جايسر، إضافة إلى مديرة مركز اللغة الألمانية جاكلين روجلر ونائبها مارغريت نوفل وسمير هاسكيك. إلى جانب ١٧ محاضراً خبيراً في مركز اللغة الألمانية.

نظم مركز اللغة الألمانية في الجامعة الألمانية الأردنية ورشة عمل حول تحسين وتطوير القدرات اللغوية للطلبة.

وتناولت الورشة التي جاءت بالتعاون مع الوكالة الألمانية للتبادل العلمي DAAD ومكتب مشروع الجامعة الألمانية الأردنية في ماغديبرغ إلى تعريف المشاركين بأحدث الأساليب والتقنيات المستخدمة في مجال تطوير اللغة الألمانية للطلبة من خلال مناقشة عدة محاور على مدار يومين.

وتهدف الورشة التي شارك فيها نحو (٢٦) محاضراً وخبيراً إلى مناقشة الأطر والاتجاهات والآفاق المتعلقة في مجال اللغة الألمانية وكيفية تعلمها وتعليمها.

المركز الأول للجامعة الألمانية الأردنية بمسابقة Falling Walls Lab Jordan

نفذتها جمعية المهندسين الدولية EIC في الأردن بدعم من الوكالة الألمانية للتبادل العلمي DAAD والجامعة الألمانية الأردنية كشريك أكاديمي بعد أن تقدم أكثر من سبعين مشاركاً من العلماء ورجال الأعمال الأردنيين الشباب، قدم ٢٠ منهم أفكارهم أمام هيئة محلفين من الخبراء في الخامس عشر من أيلول الحالي في غرفة تجارة عمان.

وحصل الخالدي على رحلة سفر مجانية إلى العاصمة الألمانية برلين لتمثيل الأردن وعرض مشروعه في نهائيات المسابقة التي ستقام في تشرين الثاني القادم أمام نخبة من المستثمرين والخبراء والعلماء الحائزين على جائزة نوبل.

يشار إلى أن Falling Walls Lab عبارة عن منصة للأكاديميين ورجال الأعمال والمهنيين من جميع التخصصات الذين يتمتعون بفرصة تقديم أعمالهم البحثية ونموذج العمل أو المشروع المبتكر أو الفكرة مع أقرانهم وهيئة محلفين متميزة من الأوساط الأكاديمية والأعمال، وتعتبر مسابقة بين رباتي الأعمال لتقديم مشاريعهم الإبداعية ومقرها برلين.



فاز الباحث الأكاديمي الدكتور عمار الخالدي من قسم هندسة الطاقة في كلية هندسة الموارد الطبيعية وإدارتها بالجامعة الألمانية الأردنية بالمركز الأول في مسابقة Falling Walls Lab العالمية عن مشروعه حول التعقيم بالطاقة الشمسية لمياه الشرب.

وجاء فوز الخالدي بالمسابقة في نسختها الثالثة التي

افتتاح المدرسة الصيفية للغة والثقافة العربية في الألمانية الأردنية

وأشارت منسقة البرنامج الدكتورة ظلال عويس إلى أن البرنامج يسعى إلى تعزيز العلاقات ما بين الجامعة الألمانية الأردنية والمنظمات والجامعات الألمانية الشريكة الذي يعد بمثابة جسر للتواصل الحضاري والثقافي ما بين الأردن وألمانيا.

ويكتسب الطلبة في هذا البرنامج الذي يمتد على مدار ثلاثة أسابيع خبرات ومهارات جديدة كتعرفهم على أبرز العادات والتقاليد العربية والمأكولات الشعبية.

هذا ويتضمن البرنامج عدداً من الرحلات الميدانية لأماكن مختلفة أثرية وتاريخية في المملكة بهدف اطلاع الطلبة على أبرز المنجزات الحضارية. إلى جانب زيارة بعض الجمعيات كزيارتهم مؤخراً الجمعية سيدات عراق الأمير التابع لمؤسسة نهر الأردن التي تضمنت ورش عمل حول صناعة الصلصال والسيراميك والنسيج والورق.

يُذكر أن الجامعة الألمانية الأردنية قد أنشأت هذا البرنامج في العام ٢٠١٤ لتعليم اللغة العربية للطلبة غير الناطقين بها.



افتتح مركز الاستشارات والتدريب في الجامعة الألمانية الأردنية المدرسة الصيفية للغة والثقافة العربية لعدد من الطلبة الألمان المشاركين في برنامج اللغة العربية والثقافة.

ويهدف البرنامج الذي يشمل نحو (٢٦) طالباً يمثلون مؤسسة المنح الأكاديمية الألمانية إلى تعليمهم اللغة العربية الفصحى والعامة، وتعريفهم بالثقافة والعادات والتقاليد الأردنية وما تتضمنه من تراث إنساني.

الألمانية الأردنية تشارك في دورة إعداد مقيم جودة تعليم عالي



السمهوري من كلية العلوم التقنية التطبيقية في دورة تدريبية عقدتها الهيئة خلال شهر أيلول ٢٠١٩ والتي هدفت إلى تأهيل مجموعة من الأكاديميين للمشاركة في تقييم الجودة المؤسسية وجودة البرامج التي تطرحها الجامعات الأردنية.

منحت هيئة اعتماد مؤسسات التعليم العالي وضمان جودتها في الأردن شهادة مقيم جودة تعليم عالي لثلاثة من أعضاء الهيئة التدريسية في الجامعة الألمانية الأردنية، حيث شارك كل من الدكتور بسام معالي من كلية العلوم الإدارية واللوجستية والدكتور بشار حماد من كلية العلوم التقنية التطبيقية والدكتور مراد

الجامعة الألمانية الأردنية تعقد مؤتمر "حوار التعليم العالي حول العمل الاجتماعي مع اللاجئين"

ويأتي هذا المؤتمر والمدعوم من الوكالة الألمانية للتبادل الأكاديمي (DAAD) في إطار مشروع (اللاجئون والمجتمعات المضيفة وأهداف التنمية المستدامة) والذي يوشح بتنفيذه في مطلع عام ٢٠١٩ بالتعاون مع الجهات الشريكة وسيستمر حتى نهاية كانون الأول ٢٠٢٠.

ورحبت الأستاذة الدكتورة منار فياض رئيس الجامعة وكل من نائب الرئيس للشؤون الدولية الدكتور رالف روسكوف ورئيس قسم العمل الاجتماعي بالجامعة الدكتورة كريستين هوث - هيلدبراندت بالحضور مؤكدين أهميته في الدور الأكاديمي للطلاب في تطوير البحوث التي تعنى بشؤون اللاجئين والمجتمعات المضيفة وإدراج أهداف التنمية المستدامة كجزء من هذه البحوث.

يُشار إلى أن المؤتمر ضم أيضاً مشاركين من مشروع آخر ممول من الوكالة الألمانية للتبادل الأكاديمي (DAAD) هو "العمل الاجتماعي واللاجئين"، حيث قام طلبة المشروع من جامعة البلقاء التطبيقية، وجامعة النجاح في فلسطين، وجامعة ماغديبورغ شتيندال وجامعة نويبرندنبورغ في ألمانيا بعرض نتائج أبحاثهم خلال السنة.



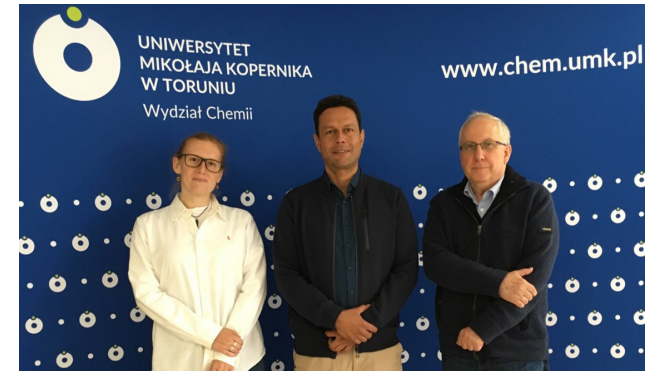
عقد قسم العمل الاجتماعي بكلية الإنسانيات التطبيقية واللغات في الجامعة الألمانية الأردنية مؤتمر "حوار التعليم العالي حول العمل الاجتماعي مع اللاجئين: عرض لنتائج مشاريع الطلبة" بمشاركة طلبة ممثلين عن جامعات عربية والمانية بالإضافة للجامعة الألمانية الأردنية، هي جامعة اليرموك من الأردن وجامعة النجاح من فلسطين والجامعة اللبنانية في لبنان وجامعة فورتنسبورغ شفاينفورت (FHSW) في ألمانيا، وممثلين عن منظمات دولية ومحلية مختصة بشؤون اللاجئين

ثلاث جوائز دولية لاختراع مشترك بين الجامعة الألمانية الأردنية وجامعة كوبرنيكوس البولندية

وتقوم براءة الاختراع المسجلة على فصل ذكي للمواد عن طريق تنشيط سطوح المبلمرات ببناء نانوي متميز. هذا وقد فاز الاختراع بالجائزة الذهبية وجائزة التميز الماسية وجائزة الرابطة العالمية للملكية الفكرية والاختراع.

ويعد هذا الإنجاز حصيلة تعاون مكثف بين علماء من الأردن وبولندا، حيث صمم هذا الاختراع الأستاذ الدكتور سامر إبراهيم الغرابلة من كلية العلوم الطبية التطبيقية في الجامعة الألمانية الأردنية كباحث رئيس بالتعاون مع كل من الدكتورة يوانا كوجافا والأستاذ الدكتور فوشيش كوجافيسكي من جامعة كوبرنيكوس البولندية.

ويمكن استخدام هذه المواد في مجالات طبية متعددة كتصنيع المجسات الحيوية وتنقية الهواء والماء مما يعطيها إمكانية كبيرة للاستثمار بشكل تجاري.



حصد الاختراع "مواد ذكية" المطور من قبل الجامعة الألمانية الأردنية وجامعة كوبرنيكوس البولندية على ثلاث جوائز قيمة في المعرض الدولي للاختراع والتجارة للعام ٢٠١٩ والذي أقيم في قاعة أولمبيا في العاصمة البريطانية لندن.

أكاديمي من الألمانية الأردنية يحصل على شهادة زمالة في الدراسات العليا من جامعة كاليفورنيا



ويرأس البرنامج جامعة كاليفورنيا في سان دييغو (UCSD) بالتعاون مع جامعة العلوم والتكنولوجيا الأردنية، ومدته عام واحد حيث يتضمن ١٦ وحدة يتم الحصول عليها من خلال دورة مكثفة مدتها اسبوع واحد تعقد في الأردن وجهاً لوجه. بالإضافة إلى ثلاث دورات عبر الإنترنت كل عشرة أسابيع والتدريب العملي الصيفي.

ويمنح الخريجون شهادة دراسات عليا بعد الانتهاء من هذه الوحدات الـ ١٦ من جامعة كاليفورنيا في البحث العلمي المسؤول.

أكمل الدكتور وليد الزيود من قسم الهندسة الطبية الحيوية في الجامعة الألمانية الأردنية بنجاح برنامج زمالة الدراسات العليا (الدفعة الثالثة) من جامعة كاليفورنيا في سان دييغو في مجال الأبحاث المسؤولة والذي تضمن ١٢ شهراً من العمل على مستوى الدراسات العليا والتدريب العملي.

وشارك فريق مكون من ٣٢ من أعضاء هيئة التدريس من بينهم أربعة من كبار المدرسين وأربعة من الخبراء الاستشاريين من الولايات المتحدة للمساعدة في تطوير الجيل القادم من الباحثين لإجراء أبحاث عالية الجودة ومقبولة أخلاقياً.

الألمانية الأردنية تشارك في الاجتماع السابع للجنة العلمية والتقنية في هامبورغ

ومثل الجامعة الألمانية الأردنية الدكتورة منى هندية والمهندسة مي الزعبي وتغريد السواعير.

وبينت الدكتورة هندية نيابة عن الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلو (منسق المشروع) أن مساقات **EGREEN** سيتم تقديمها في الفصل الدراسي الثاني ٢٠٢٠/٢٠١٩.

من جانبها استعرضت السواعير مراحل التقدم في الأنشطة المخططة لحزم العمل في المشروع وخاصة من ناحية معايير الجودة. كما قدمت المهندسة مي الزعبي للمشاركين عرضاً حول منصة **EGREEN** للتعليم الإلكتروني ومنصة التعليم الإلكتروني والهوية عبر الإنترنت وعلى وسائل التواصل الاجتماعي لمشروع **DESIRE** بالإضافة إلى فوائد نظام التعليم الإلكتروني وأهمية مثل هذا النظام لكل من الطلبة والمعلمين، كما قدمت شرحاً لبرنامج **moodle** المطبق في الجامعة وكيفية إدارة حساب المدرسين ونقل تكنولوجيا البرنامج إلى منصة **EGREEN** للتعليم الإلكتروني.



عقدت جامعة هامبورغ للعلوم التقنية بالتعاون مع الجامعة الألمانية الأردنية الاجتماع السابع للجنة العلمية والتقنية في هامبورغ بألمانيا خلال الفترة من ٢-٣ أيلول (٢٠١٩) وذلك بهدف الاطلاع على تقدم مشروع **EGREEN** وخطة العمل اللازمة لإنهاء المشروع في منتصف نيسان.

وشارك في الاجتماع نحو ٣٣ مدرساً وباحثاً من جامعات مختلفة في الأردن وسوريا والبرتغال وألمانيا،

معرض لتبادل الكتب بالجامعة الألمانية الأردنية

نظمت مكتبة الجامعة الألمانية الأردنية المعرض التبادلي الأول للكتب اللامنهجية والذي اشتمل على مجموعة من الكتب الأكاديمية وغير الأكاديمية الجديدة والروايات وكتب التطوير الذاتي وبعضاً من أشهر الكتب العالمية.

ويهدف المعرض الذي أقيم لمدة اسبوع في المبنى الجديد للمكتبة وبرعاية من دار الكتب الجامعة إلى تشجيع الطلبة على القراءة والمطالعة من خلال توفير أحدث الكتب والروايات باللغة الإنجليزية.

وأشار مدير مكتبة الجامعة الدكتور عزيز ماضي، إلى أن المكتبة الحديثة تواجه فرصاً وتحديات عديدة اليوم، وعليه يجب أن تكسر الصورة النمطية كمكان لوجود الكتب، بل هي فضاء لوجود المعرفة وتبادلها وتنميتها ضمن مختلف الفعاليات والمبادرات.

وبين أنه سيتم الترتيب للمعرض التبادلي الثاني في بداية الفصل الأول من العام الدراسي القادم، وسيكون التركيز على الكتب الأكاديمية التي يحتاج لها الطلاب في مثل هكذا وقت، بالإضافة للروايات وكتب التنمية الذاتية وغيرها من المواضيع الثقافية المختلفة.

هذا وتجدر الإشارة إلى أن عملية التبادل تمت دون إشراف، حيث قد قام الطلبة والأساتذة بزيارة المعرض وتبديل

الألمانية الأردنية تستضيف أخصائية طب عيون الأطفال ليا هيفرينين من فلندا

استضاف مركز التأهيل البصري في الجامعة الألمانية الأردنية الأخصائية في طب عيون الأطفال الدكتورة ليا هيفرينين من فنلندا، وقد جاءت هذه الزيارة بناء على طلب الأخصائية بهدف التعرف أكثر على الخدمات المقدمة للأشخاص ذوي الإعاقات البصرية وآخر التطورات في المركز منذ آخر زيارة لها للأردن.

واستعرض فريق المركز خلال الاستضافة، عدداً من الخدمات المقدمة للأشخاص ذوي الإعاقات البصرية كخدمات مجتمعية بما في ذلك تقييم الرؤية الوظيفية والأجهزة المقدمة للمرضى وكيفية استخدامها والنصائح حول أماكن الإقامة البيئية اللازمة لكل حالة، كما بين الفريق خدمات التدخل

المبكر التي يقدمها للأطفال المصابين بإعاقات بصرية وإعاقات أخرى.

من جهتها أعربت هيفرينين عن تقديرها للدورات التدريبية التي يقدمها المركز في مجال التأهيل البصري للمتخصصين في جميع أنحاء العالم، لافتة إلى أن المركز هو واحد من المراكز القليلة للغاية الذي واصل عمله بفعالية ومهنية لخدمة الأشخاص الذين يعانون من ضعف البصر ونشر الوعي بين المجتمع والمتخصصين في المنطقة.

افتتاح المدرسة الصيفية الرابعة للعمل الاجتماعي في الألمانية الأردنية

والأستاذ الدكتورة هانا رايش من جامعة فورتسبورغ شفاينفورت بالمشاركين وقدموا لمحة عامة عن الجامعة الألمانية الأردنية من حيث التخصصات والبرامج والمشاريع التعاونية ما بين الأردن وألمانيا.

وتركز المدرسة الصيفية التي تستمر لثلاثين يوماً، على علم الاجتماع واللوجستيات الإنسانية ووجهات نظر العمل الاجتماعي كما ستلقي الضوء على الحوار الدولي والثقافي والديني بين الطلبة والأساتذة والخبراء.

وخلال أعمال اليوم الأول من المدرسة الصيفية قدم كل من طالبتي الماجستير في العمل الاجتماعي بالجامعة أديب غازي ومحمود مندو، محاضرة بعنوان "مقدمة في العمل الاجتماعي في الأردن". كما قدمت مساعدة البحث في جامعة فورتسبورغ شفاينفورت ليزا ميندر، محاضرة عن أهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة وعلاقتها بالعمل الاجتماعي.

هذا وستتضمن المدرسة الصيفية ورش عمل ومحاضرات يقدمها عدداً من الخبراء في هذا المجال بالأردن وسيسشاركون خبراتهم مع الطلبة بشكل عملي من خلال زيارة مختلف المنظمات الوطنية والدولية للعمل الاجتماعي بهدف إثراء تجربتهم في التبادل الدولي.



افتتحت الجامعة الألمانية الأردنية المدرسة الصيفية الرابعة للعمل الاجتماعي بدعم من الوكالة الألمانية لتبادل الخدمات وذلك كجزء من مشاريعها الدولية. وتستضيف المدرسة الصيفية طلبة العمل الاجتماعي من جامعة العلوم التطبيقية وجامعة العلوم التطبيقية فورتسبورغ - شفاينفورت في ألمانيا والجامعة اللبنانية - لبنان وجامعة اليرموك - الأردن.

ورحب كلا من نائب رئيس الجامعة للشؤون الدولية في الجامعة الأستاذ الدكتور رالف روسكوف ورئيسة قسم العمل الاجتماعي الدكتورة كريستين هيلدبراندت

الجامعة الألمانية الأردنية تعقد المؤتمر الدولي الثاني لمأسسة العمل الاجتماعي



ولفتوا إلى أن الجامعة الألمانية الأردنية تمثل جسرا ثقافيا يربط الأردن والعالم العربي بألمانيا وأنها تمثل قصة نجاح مشرقة بين البلدين الصديقين في مجال التعليم.

وناقش المشاركون في المؤتمر على مدى يومين أربعة محاور هي مأسسة العمل الاجتماعي في السياق العربي، وتمويل العمل الاجتماعي: لتنفيذ محلي فعال والمشاركة المجتمعية والعمل الاجتماعي في إطار التعليم العالي، وتم التركيز على متطلبات العمل الاجتماعي واحتياجاته ونهج مأسسته في البلدان العربية بما يتوافق مع الاحتياجات في السوق المحلي، كما تم عرض دراسات تتناول التحديات التي يواجهها العمل الاجتماعي في المنطقة العربية.

يُشار إلى أن هذا المؤتمر يعتبر الثاني من ضمن ثلاثة مؤتمرات يتم تنفيذها في المشروع، كان الأول في ألمانيا بشهر تموز ٢٠١٩ حول "توطين العمل الاجتماعي في الدول العربية (LOSWAC) وأساسياتها"، فيما سيعقد المؤتمر الثالث في ٢٠٢٠ في لبنان حول "توطين العمل الاجتماعي في الدول العربية: النتائج".

عقدت الجامعة الألمانية الأردنية المؤتمر الدولي الثاني حول مأسسة العمل الاجتماعي في الدول العربية (LOSWAC) بمشاركة تسعة وعشرين أكاديميا وخبرا يمثلون عشرة جامعات عربية وأوروبية وممثلين عن وزارة التنمية الاجتماعية ووزارة التخطيط والتعاون الدولي.

ويأتي المؤتمر الذي نظمه قسم العمل الاجتماعي بكلية الإنسانيات التطبيقية واللغات في الجامعة في إطار مشروع مأسسة العمل الاجتماعي في البلدان العربية (LOSWAC) الممول من الوكالة الألمانية للتبادل الأكاديمي (DAAD) بمشاركة جامعات اليرموك وفورتسبورغ-شفافينغورث للعلوم التطبيقية بألمانيا والجامعة اللبنانية والذي بوشر بتنفيذه في الأول من آذار ٢٠١٩ وسيستمر حتى نهاية كانون الأول ٢٠٢٠.

وبيّن كل من نائب الرئيس للشؤون الدولية الدكتور رالف روسكوف ورئيس قسم العمل الاجتماعي بالجامعة الدكتورة كريستين هوث - هيلدبراندت خلال افتتاح المؤتمر أهميته في ظل الظروف التي تمر بها المنطقة لتنظيم العمل مع اللاجئين ومأسسته، مشيدين بدور الأردن في تحمل أعباء اللجوء المتزايدة وتوفير فرص الحياة الكريمة لهم.

اجتماع لمجلس البحث العلمي في الألمانية الأردنية ومجموعة المناصر



عقد مجلس البحث العلمي في الجامعة الألمانية الأردنية اجتماعه الدوري في مجموعة المناصر بدعوة من مدير تسويقها ومبيعاتها مهنا المناصر وذلك لمناقشة أحدث ما توصلت إليه التكنولوجيا المستخدمة في مختلف قطاعات الأعمال التي تعمل بها المجموعة.

وثمن عميد البحث العلمي والدراسات العليا في الجامعة الأستاذ الدكتور زياد مسعود وأعضاء مجلس البحث العلمي هذه الفرصة للاستفادة من خبرات مجموعة المناصر في العديد من مجالات البحوث التطبيقية والمساهمة في إيجاد حلول لمشكلات الصناعات الوطنية.

بدوره، أبدى المناصر استعداد المجموعة إلى تعزيز سبل التعاون المشترك مع أساتذة الجامعة وطلبتها في مجالات البحث العلمي التطبيقي والمجالات الصناعية والخدمية التي تعمل بها المجموعة من أجل تطوير الصناعة.

يشار إلى أن مجموعة المناصر تتعاون مع الجامعة الألمانية الأردنية نظراً للسمعة التي تتمتع بها الجامعة في مجال الدراسات والأبحاث العلمية.

الألمانية الأردنية تنظم يوما للقراءة التفاعلية للأطفال



نظمت مكتبة الجامعة الألمانية الأردنية بالتعاون مع عمادة شؤون الطلبة وحضانة الجامعة والفرق الطلابية (فريق المسرح والدراما وفريق التصوير وفريق متطوعي التنظيم) يوما للقراءة التفاعلية للأطفال بمشاركة أربعين طفلاً من أبناء الهيئة التدريسية والإدارية وأبناء المجتمع المحلي، والقاصة والأديبة الأردنية سوزان غاوي نصار - المتخصصة في الأدب القصصي وتحديدًا في قراءة القصص للأطفال من خلال قراءتها قصتين من إنتاجها تركز على مفاهيم وقيم وطنية وإنسانية.

وأعربت رئيسة الجامعة الأستاذة الدكتورة منار فياض خلال رعايتها للفعالية عن شكرها للقائمين على إنجاحها، مؤكدة ضرورة استمرار الجامعة في نهجها بنشر القيم الإيجابية والإنسانية والذي يأتي منسجماً مع فلسفة الجامعة في خدمة الثقافة والأدب وتعزيز هذه القيم في الجامعة والمجتمع المحلي. كما قامت بتكريم الأديبة سوزان نصار لتعاونها مع الجامعة.

من جهته، أكد مدير المكتبة الدكتور عزيز ماضي على أن هذه الأنشطة تأتي ضمن خطة فريق المكتبة لتأكيد دورها كفضاء للمعرفة والتنوير وتنمية الذات لكافة الأعمار ولمرتادي المكتبة من الطلبة والعاملين وعائلاتهم والمجتمع المحلي.

يُذكر أن الفعالية تضمنت أنشطة وألعاب متنوعة وعروض أفلام وعرض مسرحي بهدف تقريب مفهوم المكتبة والقراءة لعقول الأطفال وجعلها محبة لهم، إلى جانب غرس مجموعة من القيم التربوية والتعليمية في نفوسهم.

وقد لاقى هذه التجربة استحساناً من قبل الأطفال الذين خاضوا تجربة تفاعلية بعيداً عن برامج الهاتف المحمول والكمبيوتر اللوحي ودون الحاجة للعب في عالم افتراضي.



لقاء تعريفى للطلبة الألمان الملتحقين بالجامعة الألمانية الأردنية

توائم ما بين العلم النظري والتطبيق العلمي.

كما دعا الطلبة إلى تكوين علاقات صداقة مع زملائهم للتعرف أكثر على الثقافة والعادات والتقاليد العربية عموماً والأردنية خصوصاً.

من جهته، أشار هيجمن إلى أهم الخصائص التي تميز الجامعة ومن ضمنها البعد الألماني المتمثل باللسنة الألمانية التي توليها الجامعة اهتماماً كبيراً بدءاً من تعليم اللغة وصولاً إلى عقد شراكات أكاديمية وصناعية مع الجامعات والشركات الألمانية، مؤكداً أهمية التواصل الفعال والاختلاط والاندماج مع طلبة الجامعة والبيئة المحيطة.

واستعرض ممثلون عن مكتب العلاقات الدولية ومكتب الاتصال مع الصناعة إيجازاً حول الخدمات والأنشطة التي يقدمونها للطلبة مبينين لهم قنوات الاتصال الصحيحة للجوء إليها عند الحاجة.

يشار إلى أن البرنامج يشمل إضافة إلى الدراسة عقد دورات تدريبية لتعلم اللغة والثقافة العربية، وفرص تدريبية في القطاع التجاري بالإضافة إلى برنامج أنشطة ورحلات تعريف الشباب الألماني بتاريخ الأردن وحضارته والمعالم السياحية والأثرية فيه.

نظم مكتب العلاقات الدولية في الجامعة الألمانية الأردنية لقاءاً ترحيبياً لطلبة التبادل الثقافي والعلمي الألمان الذين يمثلون عدداً من الجامعات الألمانية ويمضون فصلاً دراسياً كاملاً في الجامعة حسب تخصصاتهم الدراسية، وذلك بحضور نائب رئيس الجامعة للشؤون الدولية الدكتور رالف روسكوف و عميد كلية هندسة الموارد الطبيعية وإدارتها الدكتورة أروى عبد الحى وعميد كلية العلوم الطبية التطبيقية الدكتور عدنان اللحام ومدير مكتب العلاقات الدولية ينس هيجمن وممثلة عن مكتب الاتصال مع الصناعة في الجامعة سيمون ستراسبيرج وعدد من أعضاء الهيئة التدريسية.

ويأتي هذا اللقاء بهدف الترحيب بالطلبة وتعريفهم بالإجراءات والأنظمة والتعليمات المتبعة في الجامعة. إضافة إلى البرامج والتخصصات المتوفرة وبيئة الدراسة بشكل عام.

وبين روسكوف أن الجامعة الألمانية الأردنية تعد جسراً يربط الأردن والعالم العربي بألمانيا والغرب عموماً، وبأنها من أفضل جامعات العالم بخبرتها وبرامجها وتخصصاتها. مشيراً إلى أنها بُنيت على غرار الجامعات الألمانية في العلوم التطبيقية التي



الجامعة الألمانية الأردنية تعقد المدرسة الصيفية الأولى لريادة الأعمال

وضمن فعاليات المدرسة الصيفية قام خبراء الألمان من جامعة دريسدن للعلوم التطبيقية بتدريب الطلبة باستخدام برمجية محاكاة رقمية للشركات الناشئة وكيفية إعداد خطة عمل ريادية وتطبيقها.

كما شارك مراقب الشركات الأردنية رمزي نزهة من خلال تقديمه للطلبة تعريفاً بإجراءات تسجيل الشركات وأنواعها، بالإضافة إلى استعراض أهم القوانين والأنظمة ذات الصلة بالعمل الريادي، وآخر التحديثات التي طرأت عليها.

كما تمت استضافة ريادي الأعمال المهندس محمد كيلاني وعمر أبو نوار لتقديم عرض عن قصص نجاحهم وذلك لإلهام الطلبة وتحفيزهم.

وفي نهاية فعاليات المدرسة، تم تقييم أداء جميع الفرق الريادية على برنامج المحاكاة من قبل الخبراء وتوزيع شهادات على جميع المشاركين.

عقدت كلية العلوم الإدارية واللوجستية في الجامعة الألمانية الأردنية بالتعاون مع جامعة دريسدن للعلوم التطبيقية في ألمانيا المدرسة الصيفية الأولى لريادة الأعمال وبدعم من الوكالة الألمانية للتبادل الأكاديمي (DAAD).

وشارك في برنامج المدرسة التي أقيمت في مجمع الملك الحسين للأعمال واستمرت لمدة أسبوع كامل، عشرون طالباً وطالبة من برنامجي البكالوريوس والماجستير من المهتمين من مختلف التخصصات حيث شكلوا أربع فرق ريادية.

وبين عميد الكلية ومنسق المدرسة الدكتور مالك الشرايري أن الهدف الرئيسي من النشاط يتمثل في تعزيز المهارات الريادية عند طلبة الجامعة ورفع قدرتهم على تطوير أفكارهم الريادية وتطبيقها في بيئات الأعمال المعاصرة، مشيراً إلى أن أنشطة المدرسة تركز على زيادة فرص النجاح لشركاتهم الناشئة.



الجامعة الألمانية الأردنية
German Jordanian University

Amman–Madaba Western Highway |
P.O.Box 3524, Amman 11180, Jordan |
Tel: 4294444 6 962+ |
info@gju.edu.jo | www.gju.edu.jo

